

RETURN BIDS TO:
RETOURNER LES SOUMISSIONS À:
Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
Place du Portage, Phase III
Core 0A1 / Noyau 0A1
Gatineau, Québec K1A 0S5
Bid Fax: (819) 997-9776

SOLICITATION AMENDMENT MODIFICATION DE L'INVITATION

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address
Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution
Clothing and Textiles Division / Division des vêtements
et des textiles
11 Laurier St./ 11, rue Laurier
6B1, Place du Portage
Gatineau, Québec K1A 0S5

Title - Sujet Coveralls, Fire Resistant	
Solicitation No. - N° de l'invitation W8486-123399/A	Amendment No. - N° modif. 005
Client Reference No. - N° de référence du client W8486-123399	Date 2012-11-16
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$PR-723-61403	
File No. - N° de dossier pr723.W8486-123399	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2012-11-27	
Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST	
F.O.B. - F.A.B. Specified Herein - Précisé dans les présentes Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input checked="" type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Gravel, Sylvie	Buyer Id - Id de l'acheteur pr723
Telephone No. - N° de téléphone (819) 956-3832 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction:	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

COMBINAISON, IGNIFUGE

La modification n° 005 de l'invitation à soumissionner a pour objet de fournir les réponses suivantes aux questions demandées des soumissionnaires:

Question 13 : Référence: Annexe D, DAPES 2-2-80-217 en date du 2011-10-11, Tableaux I & II, tissu aramide, armure sergé, ininflammable, 260 g/m², couleur bleu marine.

Commentaire du MDN: Pour préciser, nous présumons que vous voulez dire DAPES 2-2-80-207 en date du 2012-10-11.

Question 13A

Solidité de la teinture à la lumière : échelle de gris 4 après 40 unités de décoloration de l'AATCC. Les fournisseurs nous avise que ceci n'est pas toujours réalisable, mais sont en mesure d'atteindre le niveau de résistance de la couleur de 2-3 après 40 unités de décoloration de l'AATCC. Est-ce un écart acceptable ?

Réponse 13A

Non, les dossiers du MDN indiquent échelle de gris 4 après 40 unités de décoloration de l'AATCC a été réalisable et répétable, toutefois, en raison de récentes préoccupations exprimées par l'industrie à cet égard, échelle de gris 3 après 40 unités de décoloration de l'AATCC sera autorisée pour les deux tissus DAPES 2-2-80-206 et DAPES 2-2-80-207.

Question 13B

La solidité de la couleur à la sueur : La performance n'atteindra pas l'échelle de gris 4 pour le tachage. La performance peut répondre à l'échelle de gris suivant sur les fibres d'acétate, coton, Nylon, acrylique et laine comme indiqué ci-dessous. Est-ce que l'échelle de gris pour multifibres peut-être un minimum 2 ?

Réponse 13B

Non, mais une moyenne de toutes les bandes multifibres d'échelle de gris 3 sera acceptable pour les deux tissus DAPES 2-2-80-206 et DAPES 2-2-80-207.

Question 13C

Solidité de la couleur au lavage : La performance n'atteindra pas l'échelle de gris 4 requise pour le tachage. La performance peut répondre à l'échelle de gris suivant sur les fibres d'acétate, coton, Nylon, acrylique et laine comme indiqué ci-dessous. Est-ce que l'échelle de gris pour multifibres peut-être un minimum de 2 ?

Réponse 13C

Non, mais une moyenne de toutes les bandes multifibres pas plus bas que l'échelle de gris 3 sera acceptable pour les deux tissus DAPES 2-2-80-206 et DAPES 2-2-80-207.

Question 14

Référence : Annexe E, DAPES 2-2-80-217 en date de 2011-10-12, tableau I, tissu, armure unie, ininflammable, aramide, 185 g/m2, couleur havane

Question 14A

Solidité de la teinture à la lumière : échelle de gris 4 après 20 unités de décoloration de l'AATCC . Les fournisseurs nous avise que ceci n'est pas toujours réalisable, mais sont en mesure d'atteindre le niveau de résistance de la couleur de 2-3 après 20 unités de décoloration de l'AATCC. Est-ce un écart acceptable ?

Réponse 14A

No, mais une échelle de gris 3 sera acceptable.

Question 14B

Résistance à la rupture : 850 N dans la direction de la chaîne n'est pas toujours réalisable. La performance d'un minimum de 800 N dans la direction de la chaîne peut être constamment atteint. Est-ce un écart acceptable ?

Réponse 14B

Oui, cependant, noter que 800 N dans la direction de la chaîne est le STRICT minimum acceptable.

Toutes les autres modalités et conditions demeurent inchangés.

Une soumission déjà déposée peut être modifiée avant la date de clôture, en envoyant les documents modifiés à l'Unité de réception des soumissions et en indiquant sur l'enveloppe le numéro de l'invitation ainsi que la date de clôture la plus récente.